

Tikrit University | جامعة تكريت

مجلة آداب الفراهيدي

Journal of Al-Farahidi's Arts



Repetition in The Poetry of (Hamad Mahmoud Al-Doukhi) - in His Volume (Keys of Drawn Doors) As A Model

Asst. Lecturer. Khudhir Natiq Khudhir

General Directorate of Nineveh Education, Ministry of Education
Nineveh, Iraq

التكرار في شعر (حمد محمود الدوخي) - ديوان مفاتيح لأبواب مرسومة أنموذجا

م.م. خضر ناطق خضر

المديرية العامة للتربية نينوى، وزارة التربية
نينوى، العراق

SUBMISSION

التقديم

26/09/2022

ACCEPTED

القبول

08/11/2022

E-PUBLISHED

النشر الإلكتروني

10/09/2023

P-ISSN: 2074-9554 | E-ISSN: 8118-2663

doi <https://doi.org/10.25130/jaa.15.55.1.7>

Vol (15) No (55) June (2023) P (75-84)

ABSTRACT

This paper is prepared to discuss the repetition in Hamad Mahmoud Al-Doukhi's poetry within his collection (Keys of Drawn Doors). Repetition, as it is known, is to repeat a word in the beginning of a poem, or the repetition of some sounds of words with rhythmic bells like sibilance an assonance, or the repetition of the ego that came within the poet's theme according to a regular hierarchy.

The paper is divided into an introduction and three axes: the first axis deals with the repetition of sounds, the repetition of a specific sound that draws the attention of the reader, while the second axis discusses the introductory repetition which is the opening of the poem and that comes through the repetition of a certain word. While the third axis deals with the repetition of ego, which is the subjective aspect that the poet talks about himself through.

KEYWORDS

Drawn Doors, Hamad Al-Dukhi, Keys Diwan, Repetition of Sounds, Connotation, Initiation

الملخص

تروم هذه القراءة البحث في مصطلح التكرار في شعر حمد محمود الدوخي ضمن ديوانه (مفاتيح لأبواب مرسومة) والتكرار كما هو معروف تكرار كلمة في استهلاكات الشاعر، أو في بعض أصوات الكلمات ذات الجرس الإيقاعي، أو تكرار الأنا التي جاءت ضمن سمة الشاعر على وفق ترابعية منتظمة.

وقد قسم البحث على تمهيد ومحاور ثلاثة: تناول المحور الأول تكرار الأصوات، أي تكرار صوت معين يثير انتباه القارئ، أما المحور الثاني فقد اشتغل على التكرار الاستهلاكي، والاستهلال هو استفتاح القصيدة بتكرار كلمة معينة. فيما تناول المحور الثالث تكرار الأنا، والأنا هي الجانب الذاتي الذي يتحدث به الشاعر عن نفسه.

الكلمات المفتاحية

الأبواب مرسومة، حمد الدوخي، ديوان المفاتيح، تكرار الأصوات، الدلالة، الاستهلال



Copyright and License: This is an Open-Access Article distributed under A Creative Commons Attribution 4.0 License, which allows free use, distribution, and reproduction in any medium provided the original work is properly cited.

التمهيد:

التكرار لغة واصطلاحاً:

الكر: يقول ابن منظور (ت ٧١١هـ) "الرجوع على الشيء ومنه التكرار، ابن بزرج: التكرة بمعنى التكرار. ويقول الجوهري: كررت الشيء تكريراً وتكراراً"^(١) وهو "الاتيان بعناصر متماثلة في مواضع مختلفة من العمل الأدبي"^(٢) بمعنى أن يهتم الشاعر بصيغة معينة فيكررها في نصه الشعري فيلفت نظر القارئ إليها. فضلاً عن ذلك فقد "تنبه النقاد قديماً وحديثاً إلى أهمية التكرار في إخصاب النص الشعري حين يحسن الشاعر توظيفه ويتمكن من أدواته فهذا ابن جني يشير إلى أن تأكيد المعنى عند العرب يكون بالتكرار ويكون على ضربين: الأول تأكيد اللفظ ذاته، والثاني تأكيد اللفظ بمعناه"^(٣).

أما ابن فارس فأشار إلى التكرار بقوله: "وسنن العرب في التكرير والاعادة الإبالغ بحسب العناية بالأمر"^(٤) علماً إن (نازك الملائكة) التي حددت أهمية التكرار "بأنه إلحاح على جهة مهمة في العبارة يعنى بها الشاعر أكثر عنايته بسواها، وهذا هو القانون الأول البسيط الذي تلمسه كامناً في كل تكرار يخطر على البال، فالتكرار يسلط الضوء على نقطة حساسة في العبارة ويكشف عن اهتمام المتكلم بها، وهو بهذا المعنى ذو دلالة نفسية قيمة تفيد الناقد الأدبي الذي يدرس الأثر ويحلل نفسية"^(٥) الكاتب. إن التكرار يسهم في إضفاء متانة على النص الشعري بل هو أداة ذات وظيفة واضحة في تراكم الدلالات.

إن "التكرار المستثمر شعرياً يتوقف نجاحه على مدى الوعي الشعري الذي يتحكم في توظيفه واستثثاره بنصيب وافر من التشكيل، فهو يمكن أن يحيي الكلمة وأن يميته في الوقت عينه؛ لأن التكرار في حقيقته نقطة توقف تهدد طغيان الإيقاع، إذ تفتح الكلمة وتسمر الانتباه مما يبعث على الخشية من سيطرة التكرار الآلي الذي يعطل الوعي، إذ يعطي الكلمة وزناً في البداية ويجعل الوعي يتوقف عندها، ثم ما يلبث أن يفقدها وزنها كأنها لم تكن، لتعود هيمنة الإيقاع وجمود الحركة على الفضاء الموسيقي للقصيدة"^(٦). فضلاً عن ذلك فـ "التكرار الشعري البارز الذي ينم عن وعي فني متقدم يجئ في القصيدة على وفق أشكال مختلفة موظفة أساساً لتأدية دلالتها"^(٧) بأسلوب يضيفي على القصيدة عناصر إبداعية جديدة تحقق له شعرية أكبر^(٨). وبهذا يصبح التكرار فضيلة في القصيدة.

انقسم التكرار على محاور ثلاثة:

أولاً: تكرار الأصوات:

إن هذا النوع من التكرار يحدث تأثيراً لغوياً يشد القارئ وهو تكرار يجعل الحرف والكلمة يستقران في أعماقه إذ أنه حيث أنه "في الثقافة الشفاهية الأولية، لا وجود للكلمة إلا في الصوت، دون إشارة من أي نوع وإلى أي نص يدرك إدراكاً بصرياً تدخل ظاهرية الصوت بعمق إلى شعور الكائنات البشرية"^(٩). والتكرار يحدث موسيقى داخلية مطربة يمكن ملاحظتها خلال إنشاد القصيدة^(١٠).

فضلاً عن ذلك فإن لتكرار الحروف أهمية بالغة في شد انتباه القارئ وجعله أكثر ارتباطاً بالمعنى والدلالة ونستطيع القول إن للحروف في اللغة العربية إحاء خاصاً فهو إن دل على شيء فإنه يدل دلالة قاطعة على المعنى يدل دلالة إحاء. إذ يشيع في النفس جوا يبرئ لقبول المعنى ويوجه إليه ويوحى به في آن واحد^(١١).

ولا بد من الإشارة إلى "أن الحرف لا يشكل بذاته أي قيمة دلالية أو إيقاعية إلا إذا انتظم في بناء لغوي إذ دخل تحت إطار مفرد ضمن المفردة وعلى نطاق المفردات في النص المنجز فإنه بذلك يكتسب قيمة دلالية وإيقاعية"^(١٢) يؤثتان القصيدة.

نرصد في قصيدة "أجراس"^(١٣) تكرار الأصوات:

هم يشمسون وتلج وجهك يمحط
ومناجلاً لزروع غيبك تكبر

هم يرحلون وركن ظلك ينظر
نفساً لنا عور بقلبك تصفر

شاخ المدى وبذيل ثوبك تعثر
ومو اقدأ ... هم يأنسون وتغفر
وتركت وجهك عندهم ليكسروا
لتعود في نفس الهدوء تبعثر
لدجى بالسنة الطقوس يشفر
مجدافك الذكرى وصمتك معبر
طفل يريد إذا تظل تكبر
أنا كنت أغنية الطريق أتذكر؟
ويد لألاف الدروب تؤشر
صلي اليك فأتقيك وأكر
إقطع يروضها بدربك خنجر
وتركت بي كف الحتوف تقشر
كم ألف كف في الدروب تسمر
لفم السكوت وناي وجهك منبر
فمتي تهب إذا زفيرك صرصر؟
صفراً تمر على البيوت فتهر
واحاتهم وكفوف عينك تبذر
بك تستغيث لأنهم لن يحضروا
هك ألف عام ... ألف عام تنكر
بين الزوايا واللقاء مسير

وترأ ستعتب في البلاد مضيعا
حطبا يللمك الشتاء ليلهم
وسكبت عينيك فوق رمل رحيلهم
وتلم روحك في هدوء هادئا
وسكون جرحك ما يزال مؤجلا
يا ضفتين تضيع بي فإلى متى
إقطع يدك سيسكتون لأنهم
أنا فيك هل تدري... لمن ستبيعي
قدمان في هذا الفراغ تشيلني
سفر يسلمني إلى سفر ليو
ورياح وهمك ما تزال عنيدة
ونفحت في صمت الكؤوس مواجي
سيعاد صلبك في الديار أتبصر
بحقائب الأمس الموزع ما الذي؟
وزرعت جمرك تحت ثوب مسائمهم
ستدوخ في مدن البريد رسائل
هم يعصفون وأنت تفرش في المدى
رحلوا واكوام الصراخ على في
واليوم لو سألوك عن غرقي بوج
ويمل صبرك دائما تتأخر

نجد لصوت (الياء) حضوراً بارزاً في قصيدة الشاعر حمد محمود الدوخي إذ وردت (٥٦) مرة وتوالت المفردات الحاملة لها: (يرحلون، ينطر، يشمسون، يمطر، غيبك، مضيعا، بذيل، يللمك، ليلهم، يأنسون، عينيك، رحيلهم، ليكسروا، يزال، يشفر، يا ضفتين، تضيع، يدك، سيسكتون، يريد، فيك، تدري، ستبيعي، أغنية، تشيلني، ويد، يسلمني، ليو، صلي، اليك، عنيدة، يروضها، في، مواجي، بي، سيعاد، الديار، الذي، ناي، زفيرك، البريد، البيوت، يعصفون، عينك، في، تستغيث، يحضروا، اليوم، غرقي، ويمل، بين، الزوايا، مسير).

فالياء صوت (جهوري) لها صفات كثيرة منها العلو والقوة وتنبيه السامع، ونلاحظ من خلال قراءة القصيدة أن الشاعر يعيش حالة من القلق. فالياء تناسب القلق الذي يسكن روع الشاعر. وتتجلى بعض صور القلق بـ (يرحلون، وسكون الجرح المؤجل، والبيع، والغرق) كما أن صوت الياء أسهم في نغم إيقاعي داخلي أدى إلى تماسك النص الشعري لا سيما بعد اقترانه مع قافية (الراء) فهو صوت يدل على التكرار. ونلاحظ أيضاً تكرار صوت (الياء) والباء من الأصوات الانفجارية فقد وردت (٢٨) مرة وقد جاءت مقترنة مع صوت (الياء) وصوت الراء ورد (٤٦) مرة ليحقق تناسقا إيقاعيا مؤثرا يجذب القارئ إليه مع القلق المقترن بنفسية الشاعر الذي يبحث عن السكينة ولاسيما في قوله.

شاخ المدى وبذيل ثوبك تعثر

وترأ ستعتب في البلاد مضيعا

وتركت وجهك عندهم ليكسروا

وسكبت عينيك فوق رمل رحيلهم

لدجى بالسنة الطقوس يشفر

وسكون جرحك ما يزال مؤجلا

يا ضفتين تضبيع بي فإلى متى

مجدافك الذكرى وصمتك معبر

اقطع يديك سيسكتون لأنهم
أنا فيك هل تدري ... لمن ستبيعي
قدما في هذا الفراغ تشيلي

طفل يريد إذا تظل تكبر
أنا كنت أغنية الطريق أتذكر؟
ويد لألاف الدروب تؤشر

ورباح وهمك ما تزال عنيدة
ونفحت في صمت الكؤوس مواجي
سيعاد صلبك في الديار أتبصر
بحقائب الأمس الموزع ما الذي؟

اقطع يروضها بدربك خنجر
وتركت بي كف الحتوف تقشر
كم ألف كف في الدروب تسمر
لفم السكوت وناي وجهك منبر

ستدوخ في مدن البريد رسائل
هم يعصفون وأنت تفرش في المدى
رحلوا وأكوام الصراخ على في
واليوم لو سألوك عن غرقى بوج
ويمل صبرك دائما تتأخر

صفراً تمر على البيوت فتتهر
واحاتهم وكفوف عينك تبذر
بك تستغيث لأنهم لن يحضروا
هك ألف عام ... ألف عام تنكر
بين الزوايا واللقاء مسير^(١٤)

فضلا عن صوت (النون) الذي يعد من الأصوات التي تخترق الشعور فقد ورد في قصيدة الشاعر (٢٦) مرة كما عبر عن القلق الساكن داخل الشاعر بسبب الرحيل وتأثر النفس بسبب الفقد، فضلا عن الحماية التي وفرها الشاعر لهم، ففيه الانين والشكوى والالام محاولا أن يجد طريقة للتخلص من القلق نتيجة الغياب.

هم يرحلون وركن ظلك ينظر
نفسا لناور بقلبك تصفر

هم يشمسون وثلج وجهك يمطر
ومناجلا لزروع غيبك تكبر

أنا فيك هل تدري... لمن ستبيعي

أنا كنت أغنية الطريق أتذكر؟

ستدوخ في مدن البريد رسائل
هم يعصفون وأنت تفرش في المدى
رحلوا وأكوام الصراخ على في
واليوم لو سألوك عن غرقى بوج

صفراً تمر على البيوت فتتهر
واحاتهم وكفوف عينك تبذر
بك تستغيث لأنهم لن يحضروا
هك ألف عام ... ألف عام تنكر^(١٥)

ويلاحظ أن الشاعر وظف أداة النداء (يا) مع المنادى فمنح القصيدة الشعرية القدرة على تعميق الشعور، مما يضفي إحساسا عند قراءة القصيدة ولا سيما بعد توظيف صوت المد (الالف) إلى صوت الياء الجمهوري فانسجما معاً. فضلا عن الاستفهام الوارد في القصيدة، ولعل غرض الشاعر التساؤل عن رحلوا عنه وتركوه بعد أن قدّم لهم كل شيء، لذلك كان الصراخ هو البديل الطبيعي لحالته. كما جاء في البيت الآتي:

يا ضفتين تضبيع بي فإلى متى

مجدافك الذكرى وصمتك معبر

ثانياً: التكرار الاستهلاكي:

إن التكرار الاستهلاكي يعد من أكثر الأنواع شيوعاً في الشعر العربي فهو " يستهدف في المقام الأول الضغط على حالة لغوية واحدة توكيدها عدة مرات بصيغ متشابهة ومختلفة من أجل الوصول إلى وضع شعري معين قائم على مستويين: إيقاعي ودلالي"^(١٦).

و"التكرار الاستهلاكي يعكس الصراع المحتدم بين العقل والعاطفة أو بين الوعي واللاوعي وبمعنى أصبح يرد التكرار ليحقق التوازن بين الثنائيات المضطربة في ذات الشاعر الأمر الذي يجعل من التكرار نسفاً كاشفاً على الأثر النفسي والانفعالي لدى الشاعر، ومسلطاً الضوء على جوانب معتمة أو مضمرة في نصه وفي جوهر ذاته" (١٧) إن الشاعر لا يلجأ إلى هذا النوع من التكرار لأداء المدلول الحرفي للكلمة أو الدال المكرر بل أنه يحاول أن ينهي هذا المدلول لغرض إيضاح الأثر الشعوري واللاشعوري من ذلك قول الشاعر في قصيدة عذابات (١٨).

قصيدة "عذابات" (١٩):

الليلة فليرقبني اليقطين
الليلة أطعم حوت الجوع تسابيح الفقراء
الليلة أعبد كل وصايا الناي
كما كرر الشاعر في نفس قصيدته
ولنعرف أين فخاخ البحر لضبع الغرقى
ولنعرف موجتنا

ففي المقطع الأول كرر الشاعر في البداية الجمل الاسمية، والجمل الاسمية ترفع من المستوى الإيقاعي الشعري فما إن ارتفع حتى بدأ ينخفض بالجمل الفعلية الواردة في المقطع الثاني. إن الإيقاع متذبذب عند الشاعر بسبب التساؤل عن أشياء في ذاته حول أشياء لها خصوصية لم يبح بها، ويبحث فيها عن إجابات لكي يتسنى له الشعور بالاطمئنان.

وقصيدة "صرختان لأبي العلاء" (٢٠):

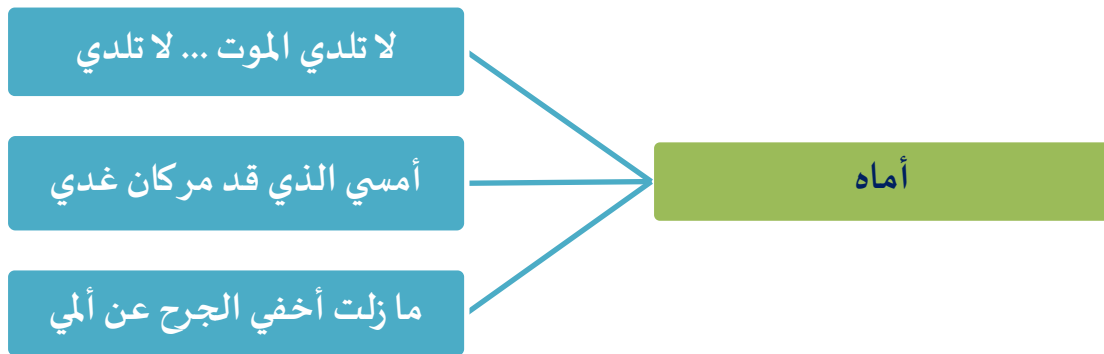
يامن رأى شاعرا ... لا صوت يقبله
يامن رأى شاعرا مشغولة يده
يامن رأى شاعرا خائنه امرأة
يامن رأى شاعرا كان الغمام له

ويلاحظ هنا الشاعر وظف "أداة النداء (يا) مع المنادى وتكرارها مما يشكل ترجيحاً صوتياً يزيد في النغمة الموسيقية للنص، ويمنح الخطاب الشعري القدرة على ترسيخ التجربة الشعورية، وزيادة تأثيرها في المتلقي، وقد شكلت أصوات المد أحسن وعاء صوتي حمله الشاعر أكبر شحنة من الابعاد النفسية والصوتية" (٢١): إن تكرار (يا) النداء والمنادى (من) ترسم صورة من الحرمان والتعب الذي يعيشه الشاعر (مشغولة يده، خائنه امرأة، كان الغمام له) كما أنها تفيد عموم النداء.

وفي القصيدة نفسها كرر الشاعر:

أماه ... أمسي الذي قد مر كان غدي
أماه ... لا تلدي الموت ... لا تلدي
أماه ... ما زلت أخفي الجرح عن ألي

ونلاحظ أن الشاعر كرر كلمات (أماه) في بداية الأسطر الشعرية ثلاث مرات ولفظة (أماه) اقترنت بـ(أمسي قد مر ... / لا تلدي / ما زلت أخفي ...) ليدل على تعلق الشاعر بأمه. فالأم مصدر من مصادر إزالة القلق بل تمثل مصدر من مصادر الراحة والاستقرار وهذا ما ينشده الشاعر ويبحث عنه. كما في المخطط الآتي:



وفي قصيدة "حكاية الذي بقي" ^(٢٢):

أظل فيك... ولو غادرتك ربا وباعتك وجوه شكلها ذهباً
أظل فيك... فما أخيت من سفر حقائي تحمل الأموات والحقبا
أظل أرعى نساء قد زرعن دمي مناجلا... تحصد الاضلاع والقصبا
أظل أقصص للآتين عن سباً من دون طير وترجو القادمين نبأ
أظل أقصص عن بيتي وعن حلمي وعن أبي في أرض الرغيف كبا
أظل فيك فلي في النخل أوردة وكل سباح جرف كان لي عصبا

وكرر الشاعر الفعل (أظل) ست مرات وكان لهذا التكرار أثر إيقاعي بارز جذب القارئ إلى القصيدة وإضفاء جمالية على النص، كما أن لتكرار الفعل أثر كبير في النص الشعري وتوليد ترابط بين الشاعر والقارئ. عبر القصيدة.

وفي قصيدة "وصايا بابلية لتموز" ^(٢٣):

تموز....

من أين دربي نحو أندلس

تموز....

باسمك مكتوب موشحنا

تموز....

غرناطة تصبو لموعدنا

يكرر الشاعر كلمة (تموز) ثلاث مرات مما أعطاها عمقا دلاليان لا سيما بعد اقتران القصيدة ببحر الرجز وتفعيلته (مستفعلن) وإن لطبيعة بحر الرجز أثر في إظهار إيقاع سلس يدهش القارئ ويشده نحو القصيدة التي تتمتع بالتراث التاريخي الأندلسي المؤلم. فضلا عن تفعيله الرجز (مستفعلن) التي أضفت القصيدة بعدا جماليا.

ثالثاً: تكرار الانا من تكرار الكلمة:

إذا كان تكرار الحروف يعطي القصيدة نغمة وجرساً موسيقياً. فإن تكرار ضمير الأنأ يمنحها جمالا فنيا وروحيا ^(٢٤). فضلا عن توسط الأنأ في علم النفس خاصة عند فرويد وتقع بين الهو والأنأ الأعلى مشكلة حلقة الاتصال بين الحاجات الغريزية والعالم الخارجي ^(٢٥). "وينبغي التفريق بين (أنأ) كملفوظ لغوي وبين ذات الشاعر كوجود خارجي، والأنأ الدالة على وجود فردي خارج اللغة، وبين (أنأ) الدالة على تمثيل معرفي لا يتأسس إلا باللغة، وفي اللغة، فالأولى تشير إلى الوجود الشخصي للشاعر، بينما الثانية تشير إلى تمثيله المعرفي داخل النسيج اللغوي؛ لأن الأنأ المعرفية على حد تعبير (ج - بياجيه) نواة معرفية تشترك فيها الذات الفردية كلها على مستوى واحد" ^(٢٦). ومن ذلك قول الشاعر ^(٢٧):

أنا طائر الرمل

بيضي حصي من جبال الشمال

وأعشاش عشي ما يتساقط
 من خصل الغجر
 أنا طائر الرمل
 غيوم غبار القوافل
 واخترت عشي وما قلت
 للشجر
 أنا طائر الرمل
 أكتب أنفاس من سقطوا... ها هنا
 وأكتب أحزانهم
 وأرفع راياتهم
 للحنين
 أنا شاعر الرمل
 عندي بيت ابن مقبل
 عندي أسفار من هاجروا لليمامة
 أنا شاعر الرمل
 أصرع بيتي
 بقبرة وغمامة

(الأنا) عند الشاعر لها بعد نفسي يمكن من خلالها معرفة حال الشاعر. فهو يفصح عن الذات التي تحمل الألم في داخله ويكشف عن مكنونات نفسه ويمكن ملاحظة ذلك عند قراءة الأبيات. إن هذه القصيدة لها بعد إيقاعي ودلالي كونها من البحر الكامل (متفاعلين)، فالبحر ينسجم انسجاماً كاملاً مع الأنا التي تتألم وتقاسي وتكتن من دون أن تفصح عن ذلك.

الخاتمة:

١. ركز الشاعر الدوخي على حرفي (الياء والباء) في مقاطع عدة وهما حرفان مجهوران فضلاً عن صوت الراء في القافية الذي يدل على التكرار ليعبر عن الذات المأزومة.
٢. وظف الشاعر التكرار الاستهلاكي لجذب القارئ واضفاء جمالية مُلفتة على شعره، فالاستهلال هو العتبة الأولى للقصيدة وهو نقطة جذب للقارئ.
٣. إن الأنا عند الشاعر تختلف عن الأنا عند الشعراء كون الشاعر يشعر بالقلق والاستياء مما يدور حوله فالأنا جاءت معادلاً للألم والحزن ولتراكمات الحياة التي عاشها، فانعكست في شعره.
٤. سيطر القلق على معظم قصائد الشاعر، ولعل مبعث ذلك عوامل عدة منها انتقاء الكلمات على الخوف والارتياح وحالة الترقب التي كان يعيشها بسبب صراعات الحياة فضلاً عن الوحدة التي أخذت منه الشيء الكثير كما تمظهر ذلك في غالبية قصائده الشعرية.
٥. انسجم البحور الشعرية مع موضوعات القصيدة الرجز والكامل، وقد كان التكرار جزءاً هاماً من هيكلية القصيدة في شعره، فالبحور تلاءمت مع موضوعات القصيدة وهذا يحسب للشاعر.

الهوامش:

- (١) لسان العرب، ٦٣٢.
- (٢) معجم مصطلحات العربية في اللغة والادب، مجدي وهبه كامل المهندس، ١١٧.
- (٣) جمالية التكرار في شعر عبد الكريم الكرمي (دراسة اسلوبية)، نوره محمد البشري، ١٦.
- (٤) الصاحبي في فقه اللغة ومسائلها وسنن العرب في كلامها، ١٥٨، وينظر: جمالية التكرار في شعر عبد الكريم الكرمي (دراسة اسلوبية)، ١٦.
- (٥) قضايا الشعر المعاصر، ٢٦، وينظر: جمالية التكرار في شعر عبد الكريم الكرمي (دراسة اسلوبية)، ١٧.
- (٦) الوعي والفن، غيورغي غاتسيف، ترجمة نوفل نيوف ٧٨، وينظر: القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الايقاعية حساسية الانبثاق الشعرية الأولى جيل الرواد والسنينات، محمد صابر عبيد، ١٨٥.
- (٧) مقال (خطوط عريضة في البحث عن هوية للقصيدة العربية الحديثة)، يمني العيد، ١٤٧، وينظر: القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الايقاعية حساسية الانبثاق الشعرية الأولى جيل الرواد والسنينات ١٨٥.
- (٨) ينظر: القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الايقاعية حساسية الانبثاق الشعرية الأولى جيل الرواد والسنينات، ١٨٥.
- (٩) الشفاهية والكتابية، والتر ج أونج، ١٥٠، وينظر: التكرار الايقاعي في اللغة العربية، ٧.
- (١٠) ينظر: م. ن، ١٠.
- (١١) فقه اللغة وخصائص العربية، محمد المبارك، ٢١٦، وينظر: جمالية التكرار في ديوان (عفوا سألهم قدري واسير) لـ (عبد القادر عميش)، رسالة ماجستير، صباح عباسية، ٤٥.
- (١٢) بنية التكرار في شعر أدونيس، محمد مصطفى كلاب، ٧٣، وينظر: جمالية التكرار في ديوان (عفوا سألهم قدري واسير) لـ (عبد القادر عميش)، رسالة ماجستير، صباح عباسية، ٤٥.
- (١٣) مفاتيح لأبواب مرسومة، حمد محمود الدوخي، ٥٦.
- (١٤) مفاتيح لأبواب مرسومة: ٥٦.
- (١٥) المصدر نفسه، ٥٦.
- (١٦) العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الايقاعية حساسية الانبثاق الشعرية الأولى جيل الرواد والسنينات، ١٨٦.
- (١٧) إيقاع في شعر شاذل طاقة، شروق خليل اسماعيل ذنون الامام، رسالة ماجستير، ٨٨.
- (١٨) جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب، محمد جواد حبيب البدراني، ١٨٢.
- (١٩) مفاتيح لأبواب مرسومة، ١٢.
- (٢٠) م. ن، ٢٥.
- (٢١) التحليل في ضوء علم الدلالة، احمد نصيف الجنابي، ٦٨، وينظر: نونية أين زيدون في ضوء صوت نقدي، د. حسين ماجد رستم، ١١.
- (٢٢) مفاتيح لأبواب مرسومة، ٢٨.
- (٢٣) مفاتيح لأبواب مرسومة، ٨٩.
- (٢٤) ينظر: البنية الإيقاعية في شعر أبي القاسم الشابي، عزيزة حياة ومدني الزهرة، رسالة ماجستير، ٤٠.
- (٢٥) ينظر: الأنا والهو، ترجمة محمد عثمان نجاتي، سيجموند فرويد، ٤١.
- (٢٦) اللغة الشعرية (دراسة في شعر حميد سعيد)، محمد كنوني، ١٨٩.
- (٢٧) مفاتيح لأبواب مرسومة، ٣٤.

المصادر والمراجع:

- مفاتيح لأبواب مرسومة، حمد محمود الدوخي، اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ٢٠٠٧ م.
- التكرار الإيقاعي في اللغة العربية، سيد خضر، دار الهدى للكتاب، مصر، ١٤١٨ هـ - ١٩٩٨ م.
- جماليات التشكيل الإيقاعي في شعر السياب، محمد جواد حبيب البدراني، الدار العربية للموسوعات، بيروت، ١٣٠١ م - ١٤٣٤ هـ.
- الشفاهية والكتابية، والتر ج أوتج، ترجمة د: حسن البنا عز الدين، عالم المعرفة، الكويت، ١٤١٤ هـ - ١٩٩٤ م.
- الصاحبي في فقه اللغة ومساثلها وسنن العرب في كلامها، أحمد بن فارس أبو الحسن ت (٣٤٥هـ)، علق عليه أحمد حسن بسج، الكتب العلمية، بيروت، ١٩٩٧ م.
- فقه اللغة وخصائص العربية، محمد المبارك، دار الفكر اللبناني، ط٦، ١٩٧٥ م.
- القصيدة العربية الحديثة بين البنية الدلالية والبنية الإيقاعية حساسية الانبثاق الشعرية الأولى جيل الرواد والستينات، محمد صابر عبيد، منشورات اتحاد الكتاب العرب، دمشق، ٢٠٠١ م.
- قضايا الشعر المعاصر، نازك الملائكة، منشورات مكتبة النهضة، القاهرة، ط١، ١٩٦٧ م.
- لسان العرب، محمد بن مكرم بن علي أبو الفضل جمال الدين ابن منظور، (ت: ٧١١هـ)، دار الحديث، القاهرة، ج٧، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٣ م.
- اللغة الشعرية (دراسة في شعر حميد سعيد)، محمد كنوني، بغداد، ط١، ١٩٩٧ م.
- معجم مصطلحات العربية في اللغة والأدب، مجدي وهبه كامل المهندس، مكتبة لبنان، بيروت، ط٢، ١٩٨٤ م.
- الوعي والفن، غيورغي غاتسيف، ترجمة: د. نوفل نيوف، سلسلة عالم المعرفة، الكويت، ١٩٩٠
- بنية التكرار في شعر أدونيس، محمد مصطفى كلاب، مجلة الجامعة الإسلامية للبحوث الإنسانية، المجلد ٢٣، العدد ١، كلية الآداب، فلسطين، ٢٠١٥ م.
- التحليل في ضوء علم الدلالة، أحمد نصيف الجنابي، (مجلة الأقاليم)، العدد ١٢، ١٩٨٥ م.
- جمالية التكرار في شعر عبد الكريم الكرمي (دراسة أسلوبية)، نوره محمد البشري، كلية الآداب قسم اللغة العربية، جامعة الأميرة نورة، المملكة العربية السعودية.
- خطوط عريضة في البحث عن هوية للقصيدة العربية الحديثة، يمني العيد، مجلة الكرمل / لبنان، العدد الثاني، ١٩٨٢ م.
- نونية ابن زيدون في ضوء صوت نقدي، د. حسين ماجد رستم، مجلة كلية التربية للعلوم الانسانية، العدد ٢، المجلد ٢٠١٠، ٢٠١٠ م.
- الإيقاع في شعر شاذل طاقة، شروق خليل إسماعيل ذنون الامام، رسالة ماجستير، بإشراف الدكتور عبد الستار عبد الله صالح البدراني، جامعة الموصل، كلية التربية، قسم اللغة العربية، ١٤٢٣ هـ - ٢٠٠٢ م.
- البنية الإيقاعية في شعر أبي القاسم الشابي، عزيزة حياة ومدني الزهرة، رسالة ماجستير، بإشراف الأستاذة ملوك صبيبة، المركز الجامعي العقيد أكلي محند اولحاج بالبويرة، معهد الآداب واللغات، قسم اللغة العربية وآدابها، الجزائر، ٢٠١٨ م.
- جمالية التكرار في ديوان (عفوا سأحمل قدري وأسير) لـ (عبد القادر عميش)، رسالة ماجستير، صباح عباسية، بإشراف الأستاذة لمياء عيطو، جامعة العربي بن مهيدي (أم البواقي) كلية الآداب واللغات، قسم اللغة والآداب العربي، ١٤٣٧ هـ - ٢٠١٦ م.

Resources and References:

- Keys to Painted Doors, Hamad Mahmoud Al-Doukhi, Arab Writers Union, Damascus, 2007 AD.
- Rhythmic Repetition in the Arabic Language, Sayed Khadr, Dar Al-Huda Book, Egypt, 1st edition, 1418 AH - 1998 AD.
- Aesthetics of Rhythmic Formation in the Poetry of Al-Sayyab, Muhammad Jawad Habib Al-Badrani, Arab House of Encyclopedias, Beirut, 1st edition, 2013 AD - 1434 AH.
- Oral and written, Walter J. Ong, translated by: Hassan Al-Banna Ezz Al-Din, The World of Knowledge, Kuwait, 1414 AH - 1994 AD.
- Al-Sahbi in the jurisprudence of the language and its issues and the Sunnahs of the Arabs in their speech, Ahmed bin Faris Abu Al-Hasan d. (345 AH), commented on by Ahmed Hassan Basaj, Scientific Books, Beirut, 1997 AD.
- Philology and Characteristics of Arabic, Muhammad Al-Mubarak, Dar Al-Fikr Al-Lubani, 6th edition, 1975 AD.
- The modern Arabic poem between the semantic structure and the rhythmic structure. The sensitivity of the first poetic emergence, the generation of pioneers and the sixties, Muhammad Saber Ubaid, Arab Writers Union Publications, Damascus, 2001 AD.
- Issues of Contemporary Poetry, Nazik Al-Malaika, Al-Nahda Library Publications, Cairo, 1st edition, 1967 AD.
- Lisan al-Arab, Muhammad bin Makram bin Ali Abu al-Fadl Jamal al-Din Ibn Manzur, (d. 711 AH), Dar al-Hadith, Cairo, vol. 7, 1423 AH - 2003 AD.
- Poetic Language (A Study in the Poetry of Hamid Saeed), Muhammad Kanuni, Baghdad, 1st edition, 1997 AD,
- A Dictionary of Arabic Terms in Language and Literature, Magdi Wahba Kamel Al-Muhandis, Lebanon Library, Beirut, 2nd edition, 1984 AD.
- Consciousness and Art, Georgy Gatsev, translated by: Dr. Nofal Nayouf, World of Knowledge Series, Kuwait, 1990
- The structure of repetition in the poetry of Adonis, Muhammad Mustafa Kullab, Journal of the Islamic University for Human Research, Volume 23, Issue 1, College of Arts, Palestine, 2015 AD.
- Analysis in the Light of Semantics, Ahmed Nassif Al-Janabi, (Al-Aqlam Magazine), Issue 12, 1985 AD.
- The aesthetics of repetition in the poetry of Abdul Karim Al Karmi (a stylistic study), Noura Muhammad Al Bushra, College of Arts, Department of Arabic Language, Princess Noura University, Kingdom of Saudi Arabia.
- Broad lines in the search for an identity for the modern Arabic poem, Yumna Al-Eid, Al-Karmel Magazine / Lebanon, second issue, 1982 AD.
- Nunia Ibn Zaydoun in light of a critical voice, Dr. Hussein Majid Rustom, Journal of the College of Education for Human Sciences, Issue 2, Volume 2, 2010 AD.
- Rhythm in the Poetry of Shazhil Taqa, Shorouk Khalil Ismail Dhannoun Al-Imam, Master's thesis, supervised by Dr. Abdul Sattar Abdullah Saleh Al-Badrani, University of Mosul, College of Education, Department of Arabic Language, 1423 AH - 2002 AD.
- The Rhythmic Structure in the Poetry of Abu Al-Qasim Al-Shabi, Aziza Hayat and Madani Al-Zahra, Master's Thesis, under the supervision of Professor Maluk Sabira, Colonel Akli Mohand Oulhaj University Center in Bouira, Institute of Arts and Languages, Department of Arabic Language and Literature, Algeria, 2018 AD.
- The aesthetics of repetition in the collection of (Excuse me, I will carry my fate and be a prisoner) by (Abdelkader Omeish), Master's thesis, Sabah Ababsa, supervised by Professor Lamia Aito, Larbi Ben M'hidi University (Oum El Bouaghi), Faculty of Arts and Languages, Department of Arabic Language and Literature, 1437 AH - 2016 AD.